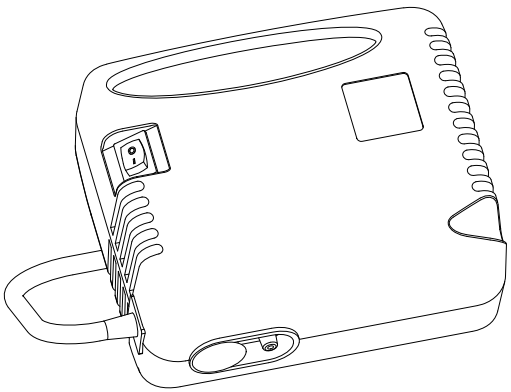
Manual del operador

Invacare® Select

Sistema nebulizador por compresor
Modelo IRC 1705



Distribuidor: Este manual SE DEBE entregar al usuario final.

Usuario: ANTES de usar este producto, lea este manual y guárdelo para referencia futura.

Si desea obtener más información acerca de los productos, repuestos y servicios de Invacare, visite el sitio www.invacare.com

INVACARE®

Yes, you can.®

⚠ ADVERTENCIA

NO use este producto ni ningún equipo opcional disponible sin antes leer y comprender estas instrucciones y cualquier material de capacitación adicional, como manuales del propietario, manuales de servicio u hojas de instrucción proporcionadas con este producto o con equipos opcionales. En caso de duda respecto de las Instrucciones, Precauciones o Advertencias, comuníquese con un profesional de la salud, técnico o distribuidor antes de utilizar el equipo; esta recomendación es esencial a fin de evitar daños y lesiones.

Los productos Invacare han sido específicamente diseñados y fabricados para utilizarse junto con los accesorios Invacare. Invacare no ha probado ningún accesorio fabricado por terceros y desalienta su uso junto con los productos Invacare.

ÍNDICE

NOTAS ESPECIALES 5
MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES 6
INTRODUCCIÓN 11
PARÁMETROS TÍPICOS DEL PRODUCTO 12
INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA 14
Compresor 14
Cables prolongadores 15
SECTION 1—MANIPULACIÓN 16
Instrucciones de envío 16
Desembalaje 16
Inspección 16
SECTION 2—INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN 17
Montaje 17
Instrucciones de tratamiento 20
SECTION 3—LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN 21
Limpieza del gabinete exterior 21
Limpieza del nebulizador 22
Limpieza del compresor 24
Limpieza de la boquilla 24

ÍNDICE

SECTION 4—MANTENIMIENTO 25

Cuidados de rutina 25

Almacenamiento 25

Cambio de nebulizador 26

Cambio de filtro 26

SECTION 5—DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 27

GARANTÍA LIMITADA 29

NOTAS ESPECIALES

En este manual se utilizan palabras de advertencia y éstas se aplican a peligros o prácticas inseguras que podrían ocasionar lesiones personales o daños a la propiedad. Consulte la siguiente tabla para conocer las definiciones de los términos de advertencia.

PALABRA DE ADVERTENCIA	SIGNIFICADO
PELIGRO	Peligro indica una situación de riesgo inminente, la cual, si no se evita, ocasionará lesiones graves o incluso la muerte.
ADVERTENCIA	Advertencia indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.
PRECAUCIÓN	Precaución indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría ocasionar daños a la propiedad.

AVISO

La información consignada en el presente documento queda sujeta a modificaciones sin previo aviso.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES contiene información importante para el funcionamiento y uso seguro de este producto.

PRECAUCIÓN

Las leyes federales restringen la venta o alquiler de este dispositivo a través o por mandato de un médico o de cualquier otro facultativo acreditado por la ley del Estado en el cual él/ella intente usar u ordene el uso de este dispositivo.

"Este aparato tiene un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que las demás). Como medida de seguridad, este enchufe calzará de una sola forma en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no calza totalmente en el tomacorriente, colóquelo al revés. Si aún no calza, comuníquese con un electricista calificado. No trate de pasar por alto esta medida de seguridad."

⚠ ADVERTENCIA

Cuando use productos eléctricos, en particular cuando haya niños cerca, es necesario tomar siempre precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL NEBULIZADOR

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE INCENDIO: NO use este producto en un ambiente enriquecido con oxígeno (por ejemplo, carpas de oxígeno).

Riesgo de descarga eléctrica. NO desarme la unidad. La reparación del producto debe estar a cargo de técnicos competentes.

Para reducir el riesgo de electrocución:

Desenchufe el producto INMEDIATAMENTE DESPUÉS de finalizar su uso.

NO lo utilice mientras se baña.

NO coloque ni guarde el producto en un lugar desde donde pueda caer al piso o a una tina o lavatorio.

NO sumerja el producto en agua ni en ningún otro tipo de líquido.

NO intente recoger el producto si éste se ha caído dentro del agua. Desenchúfelo de INMEDIATO.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendios y lesiones personales:

NUNCA deje el producto enchufado sin supervisión.

Es necesario realizar una cuidadosa supervisión durante la utilización de este producto cuando se emplea cerca de niños y personas con discapacidades físicas.

El uso del producto debe limitarse a su fin específico descrito en el presente manual y exclusivamente con la medicación prescripta. Use este producto sólo si el médico se lo indica.

NUNCA accione el producto si un enchufe o cable se encuentra dañado, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o se encuentra dañado, o si ha caído al agua. La inspección y reparación del producto debe ser realizada por personal competente.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga los tubos de oxígeno, cables y la unidad alejados de fuentes de calor o superficies calientes, las que incluyen calentadores de ambientes, mantas eléctricas, estufas y artefactos eléctricos similares.

NO ingrese objetos en la manguera y aberturas.

NUNCA utilice el producto cuando esté durmiendo o somnoliento.

Para evitar bloqueos, NO cubra las aberturas de aire ni coloque el producto sobre una superficie blanda (como una cama o sillón). Mantenga las aberturas libres de hilachas, pelos y otros elementos similares. El bloqueo de las aberturas puede dañar la unidad. En tal caso, comuníquese de inmediato con su distribuidor.

El sistema nebulizador con compresor utiliza el aire circundante para administrar en forma efectiva el medicamento prescrito a través del nebulizador. El usuario y administrador debe estar consciente del entorno de manera que no entre aire contaminado a través del sistema de nebulizador con compresor. (Por ejemplo, aire contaminado con emanaciones de pintura o artículos de limpieza, herbicidas, gases de escape de automóviles, etc.)

⚠ ADVERTENCIA

NO utilice el sistema nebulizador con compresor en estos entornos. De lo contrario, se pueden producir lesiones físicas graves.

La unidad no utiliza aceite. NO la lubrique.

El equipo no es apto para uso en presencia de gases anestésicos que puedan resultar inflamables en contacto con el aire o con óxido nitroso.

Puesto que algunos componentes del nebulizador son muy pequeños y pueden ser ingeridos fácilmente, mantenga el producto fuera del alcance de los niños mientras no se administre tratamiento. La manguera puede producir estrangulamiento.

NO toque la unidad con las manos húmedas.

NO tire del cable de alimentación para desenchufar la unidad del tomacorriente.

NO sobrecargue los tomacorrientes de pared.

El mantenimiento DEBE ser realizado por un técnico de servicio calificado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INTRODUCCIÓN

El sistema nebulizador con compresor de Invacare Select es un dispositivo médico portátil diseñado para administrar en forma eficiente en las vías bronquiales los medicamentos prescritos por el médico. El sistema consta de los siguientes componentes:

- Compresor
- Nebulizador
- Manguera de aire
- Boquilla

PARÁMETROS TÍPICOS DEL PRODUCTO

Requisitos eléctricos:	115 VCA, 60Hz, fase simple
Corriente:	1,1 A @ 14 psig a 115 voltios (aprox.)
Nivel sonoro:	58 a 63 dBA
Watts de potencia:	65 watts @ 14 psig
Motor eléctrico:	Clase B en cumplimiento con norma UL2111.
Filtro de entrada de espuma:	Filtro de fibra de rayón:
Sistemas de seguridad:	Interrupción automática del compresor por recalentamiento.
Ancho:	6,4 pulgadas
Altura:	5,5 pulgadas
Profundidad:	3,3 pulgadas
Peso:	3,2 libras
Peso de envío:	3,8 libras
Sujeción a normas legales:	El equipo cumple con las normas de UL 1431 aplicables a dispositivos de salud y cuidado personal y CSA 22.2 para equipos electromédicos.
Presión máxima:	36 psi

Velocidad máxima de flujo:	8 a 11 L/min.
Velocidad de flujo durante el funcionamiento:	Presión de funcionamiento 4,0 L/min. a 16 lb/plg2
Condiciones de almacenamiento:	-13° F a 158° F (-25° a 70° C); 10 a 95% RH
Condiciones de funcionamiento:	50° F a 104° F (10° C a 40° C); 10 a 95% RH
Altitud:	0 a 6000 pies (1825 m) sobre el nivel del mar
Modo de funcionamiento:	Uso intermitente (30 min. ON (encendido) / 30 min. OFF (apagado))

NOTA: Los parámetros y apariencia del producto están sujetos a cambio sin previo aviso con fines de mejoramiento.

NOTA: El índice de nebulización y el tamaño de las partículas dependerán de las características del nebulizador escogido.

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Compresor

Si el equipo se apaga de repente con frecuencia, puede que se esté experimentando una situación de tensión eléctrica baja.

Las siguientes situaciones también pueden ser ocasionadas por la tensión eléctrica baja:

- El motor no alcanza la velocidad o potencia máximas.
- Los fusibles o disyuntores se activan al encender el compresor.
- Las luces pierden intensidad al encender el compresor.
- Otros equipos a motor no funcionan correctamente o hay demasiados equipos a motor conectados en el mismo circuito.

Cables prolongadores

Si necesita usar un cable de extensión, use sólo un cable de extensión cuya clasificación eléctrica sea la misma o superior a la del dispositivo que se va a conectar. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones, sin hilos expuestos o contactos peligrosos, y que sea de calibre 18 (no inferior) y que mida POR LO MENOS 25 pies (7 m).

SECTION 1—MANIPULACIÓN

Instrucciones de envío

La caja de envío ha sido especialmente diseñada con el fin de proteger el producto.

En caso de reenviar el producto por medio de una empresa de transporte público, utilice la misma caja.

Desembalaje

1. Verifique la existencia de daños en la caja o su contenido. De detectar daños, NO utilice el producto. comuníquese con la empresa de transporte, Invacare o su distribuidor local.
2. Retire de la caja el material de embalaje suelto.
3. Retire cuidadosamente todas las piezas de la caja.

NOTA: Conserve la caja y los materiales de embalaje para transportar o guardar la unidad.

Inspección

1. Examine el exterior de la unidad para identificar daños. Revise todos los componentes.

SECTION 2—INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

NO utilice la unidad sin el filtro correspondiente.

Evite hacer funcionar este producto en un entorno con mucho polvo. De lo contrario, se podría desgastar el compresor en forma prematura.

NOTA: Limpie y desinfecte el nebulizador y la boquilla antes de utilizar la unidad por primera vez. Consulte Limpieza y desinfección en la página 21.

Montaje

NOTA: Para este procedimiento, consulte FIGURA 2.1 en la página 18.

1. Coloque la unidad sobre una mesa u otra superficie plana y estable. Cerciórese de que puede alcanzar los controles fácilmente estando sentado.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "O" de apagado.

2. Gírelo suavemente para separar las dos secciones.
3. Controle que el embudo esté correctamente ubicado en el sector inferior del nebulizador.

PRECAUCIÓN

NO agregue más de 6 ml de medicamento a la taza de medicamento La capacidad máxima de la taza de medicamento del nebulizador es de 6 ml.

4. Agregue la cantidad prescrita de medicamento a la taza del nebulizador usando un cuentagotas, dosis medida o ampolla.
5. Gire suavemente las secciones superior e inferior para ensamblar el nebulizador. Controle que queden firmes.

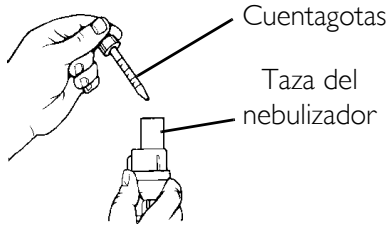


FIGURA 2.1 Administración del medicamento

6. Una un extremo de la manguera de aire con el conector ubicado en el frente del compresor.
7. Conecte el otro extremo de la manguera con la base del nebulizador.

*NOTA: Aseg*úrese de que el tubo del nebulizador est*é bien conectado al compresor antes de usarlo.*

⚠ ADVERTENCIA

En caso de niveles de humedad elevados, podría producirse condensación en el interior de la manguera. Haga funcionar la unidad por dos minutos antes de conectar el nebulizador al tubo.

8. Anexe la boquilla a la parte superior del nebulizador. Consulte el manual del nebulizador para obtener instrucciones adicionales.

NOTA: Antes de encender la unidad en frío, deje que ésta alcance temperatura ambiente en un lugar calefaccionado.

9. Con el interruptor en posición de apagado, conecte el cable a un tomacorriente.

PRECAUCIÓN

Este dispositivo es para uso intermitente: 30 min. ON (encendido) / 30 min. OFF (apagado). De no hacerse funcionar dentro de estos límites, la unidad podría sufrir daños irreparables.

Instrucciones de tratamiento

NOTA: Para este procedimiento, consulte la FIGURA 2.2.

1. Encienda la unidad, presionando el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) a la posición “I”.
2. Coloque la boquilla entre los dientes, cierre la boca e incline el nebulizador hacia la boca.

FIGURA 2.2 Uso del nebulizador

3. A medida que el aerosol comienza a fluir, inhale profundamente, con lentitud y mantenga la respiración por diez segundos. A continuación, exhale lentamente por la boquilla.

NOTA: Si necesita descansar durante el tratamiento, asegúrese de que el nebulizador permanezca en posición vertical, de lo contrario el medicamento se puede derramar.

4. Cuando se haya completado el tratamiento, apague la unidad colocando el interruptor en la posición "O" y desenchufe la unidad del tomacorriente.
5. Antes de guardar las piezas entre un tratamiento y otro, limpie y seque el nebulizador y sus accesorios. Consulte Limpieza y desinfección en la página 21.

SECTION 3—LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

El seguir las instrucciones de limpieza después de cada uso evitará que quede algún resto seco de medicamento en la taza del nebulizador y que se provoque que el dispositivo nebulice en forma ineficaz.

Es recomendable que el nebulizador y la boquilla se enjuaguen completamente con agua corriente caliente después de cada uso y que se laven con un detergente suave después del último tratamiento del día. ASIMISMO, desinfecte diariamente estas piezas con una solución de agua y vinagre o con un desinfectante de venta comercial. Si su médico o terapeuta respiratorio indican un procedimiento de limpieza diferente, siga sus instrucciones.

Limpieza del gabinete exterior

⚠ ADVERTENCIA

Desenchufe la unidad antes de proceder a su limpieza.

NO sumerja la unidad en agua. Limpie el gabinete exterior con un paño húmedo.

⚠ PELIGRO

NO intente separar la cubierta exterior de esta unidad. Retirar la cubierta puede ocasionar graves descargas eléctricas. Las tareas de mantenimiento y desmontaje de la unidad DEBEN ser realizadas por un técnico competente.

Limpieza del nebulizador

⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir posibles riesgos de infección debido a contaminación, siga las siguientes instrucciones:

- **Limpie el nebulizador antes de utilizarlo.**
- **Limpie el nebulizador después de cada tratamiento.**
- **SIEMPRE use soluciones de limpieza nuevas.**
- **NO utilice un paño para secar los componentes del nebulizador.**

NOTA: Si su médico y / o el distribuidor de los productos Invacare le indican un procedimiento de limpieza específico, siga sus recomendaciones. De lo contrario, siga las instrucciones que se mencionan a continuación:

1. Retire el nebulizador y la boquilla de la manguera.
2. Abra la cámara del nebulizador realizando un giro en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Llene dos recipientes o boles plásticos:
   A. Lavado: Agua caliente y solución de detergente.
   B. Remojo: Agua caliente y solución de vinagre (una parte de vinagre por tres partes de agua caliente).
4. Lave minuciosamente el nebulizador y la boquilla en la solución de agua y detergente.
5. Retire las piezas de la solución y enjuáguelas con agua potable caliente.
6. Sumerja las piezas en la solución de agua caliente y vinagre durante 30 minutos.
7. Enjuáguelas nuevamente con agua potable caliente y déjelas secar.

NOTA: Si utiliza desinfectantes para equipos médicos, siga atentamente las instrucciones del fabricante.

8. Utilice un paño seco para limpiar regularmente la superficie exterior de la manguera y mantenerla libre de polvo.

NOTA: El interior de la manguera no requiere ningún tipo de limpieza, dado que por la manguera sólo pasa aire filtrado.

Limpieza del compresor

PRECAUCIÓN

Desenchufe la unidad antes de proceder a su limpieza. NO sumerja la unidad en agua.

NO utilice limpiadores abrasivos.

1. Limpie el gabinete de la unidad principal todos los días con un paño suave humedecido con agua o un detergente suave.
2. Limpie el gabinete y séquelo de inmediato con un paño suave limpio.

Limpieza de la boquilla

1. Hierva en agua la boquilla por un máximo de 5 minutos o esterilice por 10 minutos a una temperatura máxima de 121° C.
2. Deje secar la boquilla.
3. Una vez seca, podrá guardarla dentro de la parte superior del nebulizador.

SECTION 4—MANTENIMIENTO

⚠ PELIGRO

NO intente separar la cubierta exterior de esta unidad. Retirar la cubierta puede ocasionar graves descargas eléctricas. Las tareas de mantenimiento y desmontaje de la unidad DEBEN ser realizadas por un técnico competente.

Cuidados de rutina

Siga las instrucciones que se indican a continuación para evitar daños y mantener el equipo en óptimas condiciones:

- NO someta el dispositivo o las piezas a golpes fuertes tales como caídas al piso.
- NO lo guarde en lugares con temperaturas excesivamente altas o bajas o con alto nivel de humedad ni lo exponga a los rayos directos del sol.

Almacenamiento

Almacene el dispositivo reembalado en un lugar seco y seguro. NO coloque otros objetos sobre el dispositivo embalado.

Cambio de nebulizador

El nebulizador debe ser utilizado por un único paciente. Se DEBE reemplazar el nebulizador después de un largo período de inactividad o cuando esté obstruido por restos de medicamento seco, polvo, etc. Los nebulizadores reutilizables deberían tener una vida útil de seis meses a un año de uso general. Consulte el manual del propietario del nebulizador. Los nebulizadores desechables deberían tener una vida útil de 30 días. En el caso de los nebulizadores desechables, se recomienda tener un nebulizador adicional en caso de una emergencia. Consulte el manual del propietario del nebulizador desechable.

Cambio de filtro

1. El filtro DEBE reemplazarse cuando presente un color gris o después de aproximadamente 30 horas de uso.
2. Abra el soporte y coloque el filtro nuevo.

PRECAUCIÓN

NO utilice algodón u otros materiales.

NO lave ni limpie el filtro.

Utilice únicamente filtros Invacare.

NO utilice la unidad sin el filtro de aire correspondiente.

SECTION 5—DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El dispositivo no se enciende.	1. Controle que el enchufe esté correctamente conectado al tomacorriente. 2. Enchúfelo en otro tomacorriente que funcione. 3. Comuníquese con su representante de Invacare.
El equipo no nebuliza o no tiene potencia.	1. Controle que los extremos de la manguera de aire estén correctamente conectados a la unidad principal y en el nebulizador. 2. Verifique que el nebulizador no esté vacío o tenga demasiado medicamento (MÁX 6 ml). 3. Verifique que la boquilla del nebulizador no esté obstruida. 4. Verifique que el embudo esté correctamente conectado. Si estas posibles soluciones NO funcionan, comuníquese con su proveedor médico.

NOTAS

GARANTÍA LIMITADA

RECUERDE: LA SIGUIENTE GARANTÍA HA SIDO DISEÑADA PARA CUMPLIR CON LA LEY FEDERAL APLICABLE A PRODUCTOS FABRICADOS DESPUÉS DEL 4 DE JULIO DE 1975.

Esta garantía se extiende sólo al comprador original que adquiere este producto nuevo y sin uso a través de Invacare Corporation o por medio de un distribuidor autorizado. Esta garantía no se extiende a ninguna otra persona o entidad y no es transferible ni asignable a ningún comprador o propietario posterior. La cobertura de esta garantía finalizará luego de cualquier venta posterior u otro tipo de transferencia de título a cualquier otra persona. La presente garantía confiere derechos legales específicos y se deja expresa constancia de que el comprador puede contar con otros derechos legales que pueden variar según el estado.

Invacare garantiza que este producto, cuando se ha adquirido nuevo y sin uso, está libre de defectos en materiales y fabricación por un período de tres años a partir de la fecha de compra en Invacare o a través de un distribuidor, con una copia de la factura del vendedor necesaria para hacer efectiva la cobertura de esta garantía. Si dentro de dicho período de garantía se comprueba que algún producto presenta defectos según Invacare, dicho producto debe repararse o reemplazarse, si Invacare así lo determina. Esta garantía no se aplica al uso y desgaste natural o a fallas al no adherirse a las instrucciones del producto, ni tampoco incluye los cargos por envío en los que se incurra debido a la instalación de piezas de reemplazo o reparación de dicho producto. La única obligación de Invacare y

su solución exclusiva bajo esta garantía se limitará a dicha reparación y/o reemplazo.

Si desea solicitar servicios de reparación, comuníquese con el departamento de atención al cliente de Invacare durante el horario comercial habitual mediante la línea telefónica gratuita que se indica en la contratapa del presente manual. Al recibir notificación de un supuesto defecto en un producto, Invacare emitirá una autorización de devolución que se identificará con un número de serie. Será responsabilidad del comprador empacar el producto o las piezas de éste de manera apropiada para evitar daños durante el envío y devolver el producto o las piezas, a costa del comprador, a las oficinas de Invacare o centro de servicio, según lo especificado por Invacare por adelantado. Todo producto o componente defectuoso deberá ser enviado, junto con su número de serie identificatorio, dentro de un plazo de 30 días de la fecha de emisión de la autorización de devolución. NO devuelva ningún producto o pieza a nuestra fábrica o centro de servicio sin el consentimiento previo. Los envíos C.O.D. (pago contra entrega) serán rechazados: pague previamente los cargos de envío.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES: LA GARANTÍA QUE PRECEDE NO SE APLICARÁ A PRODUCTOS CON NÚMEROS DE SERIE SI EL NÚMERO DE SERIE HA SIDO ELIMINADO O DESFIGURADO; LOS PRODUCTOS SUJETOS A NEGLIGENCIA, ACCIDENTE, FUNCIONAMIENTO INCORRECTO, MANTENIMIENTO O ALMACENAMIENTO; PRODUCTOS MODIFICADOS SIN EL CONSENTIMIENTO ESCRITO EXPRESO DE INVACARE (INCLUIDO, PERO NO LIMITADO A, MODIFICACIÓN A TRAVÉS DEL USO DE PIEZAS O CONEXIONES NO AUTORIZADAS); PRODUCTOS DAÑADOS POR MOTIVOS DE REPARACIONES HECHAS A

CUALQUIER COMPONENTE SIN EL CONSENTIMIENTO ESPECÍFICO DE INVACARE; PRODUCTOS DAÑADOS POR CIRCUNSTANCIAS QUE VAN MÁS ALLÁ DEL CONTROL DE INVACARE O PRODUCTOS REPARADOS POR CUALQUIER PERSONA QUE NO SEA INVACARE O UN CENTRO DE SERVICIO DE INVACARE AUTORIZADO. INVACARE DETERMINARÁ LOS RESULTADOS DE ESTA EVALUACIÓN A SU ABSOLUTO CRITERIO.

LA GARANTÍA PRECEDENTE TIENE CARÁCTER EXCLUSIVO Y DEJA SIN EFECTO TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA O TÁCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN USO ESPECÍFICO; ASIMISMO, SE DEJA EXPRESA CONSTANCIA DE QUE LA VÍA DE ACCIÓN EXCLUSIVA RESPECTO DE CUALQUIER VIOLACIÓN A UNA GARANTÍA, SIN PERJUICIO DE SU TIPO, SE LIMITARÁ A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO DE CONFORMIDAD CON LAS CLÁUSULAS DEL PRESENTE. LA APLICABILIDAD DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS NO PODRÁ EXTENDERSE UNA VEZ CONCLUIDA LA VIGENCIA DE LA PRESENTE GARANTÍA EXPRESA. INVACARE NO SE RESPONSABILIZARÁ DE NINGÚN TIPO DE DAÑO O PERJUICIO INDIRECTO O INCIDENTAL.

LA LIMITACIÓN Y EXTENSIÓN PRECEDENTES NO SERÁN DE APLICACIÓN EN LOS ESTADOS QUE PROHÍBAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS O INCIDENTALES O LA LIMITACIÓN DE LA VIGENCIA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS.

LA PRESENTE GARANTÍA SE OTORGA A FIN DE DAR CUMPLIMIENTO A LEYES Y DISPOSICIONES ESTATALES O PROVINCIALES.

Invacare Corporation www.invacare.com

USA
One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900

In Florida
2101 E. Lake Mary Blvd.
Sanford, Florida
32773
800-832-4707

Yes, you can.

All rights reserved. Trademarks are identified by ™ and ®. All trademarks are owned by or licensed to Invacare Corporation unless otherwise noted.
© 2008 Invacare Corporation

Part No 1150698 Rev A - 01/08